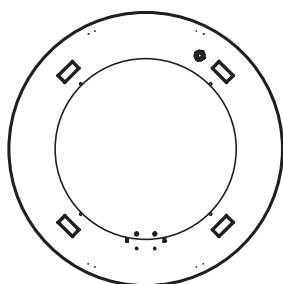
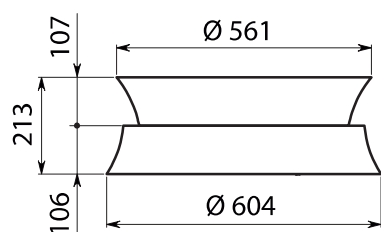


DAMA



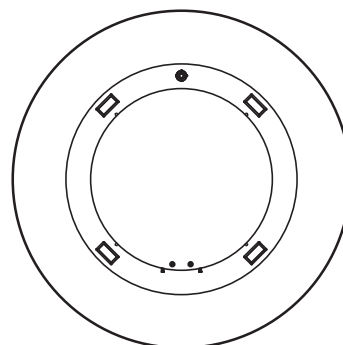
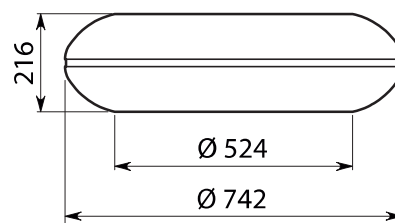
30 Kg



LOOP



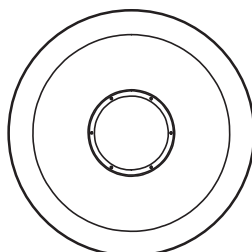
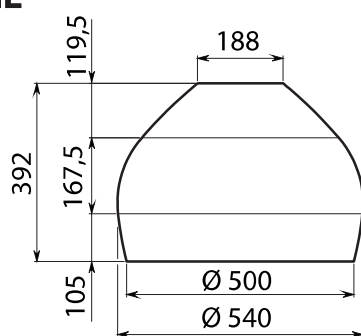
30 Kg



SOPHIE



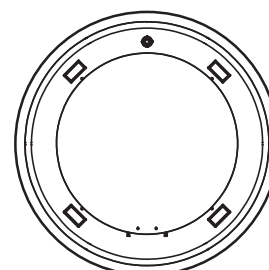
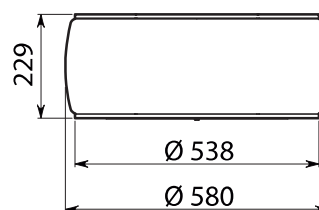
30 Kg



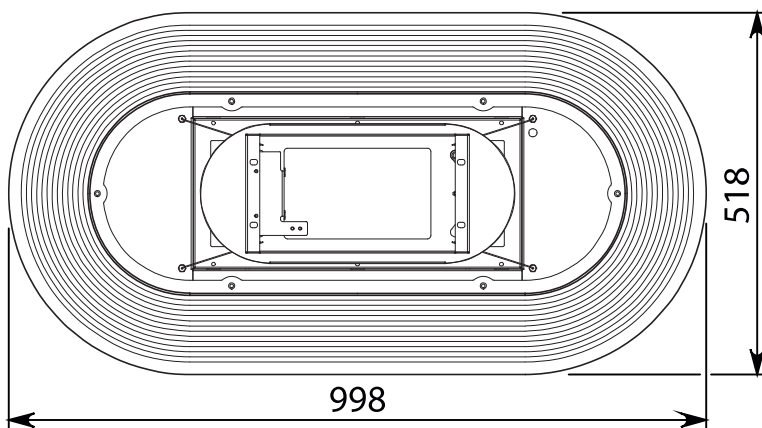
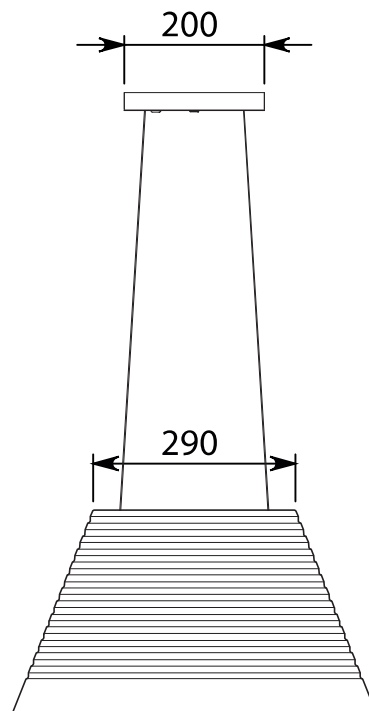
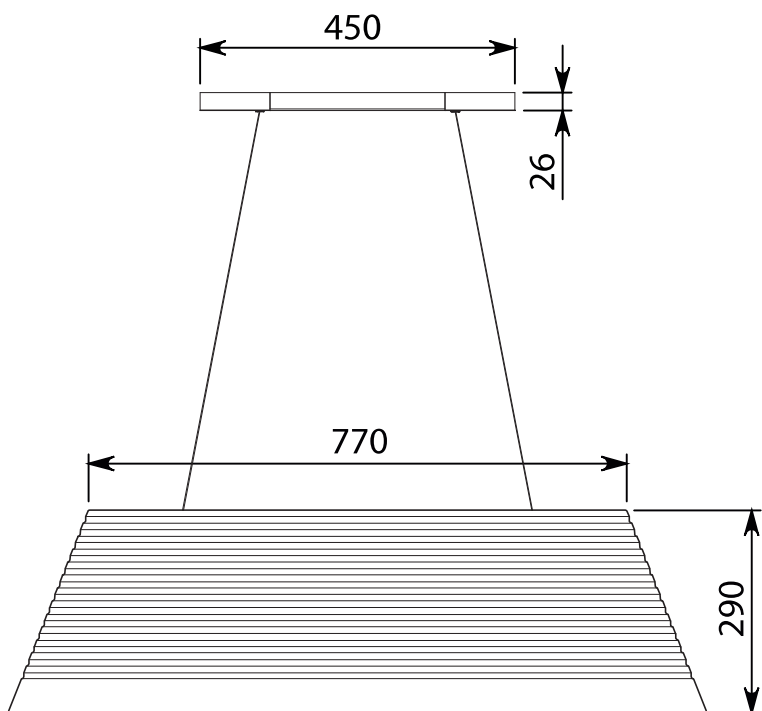
SOFFIO



30 Kg

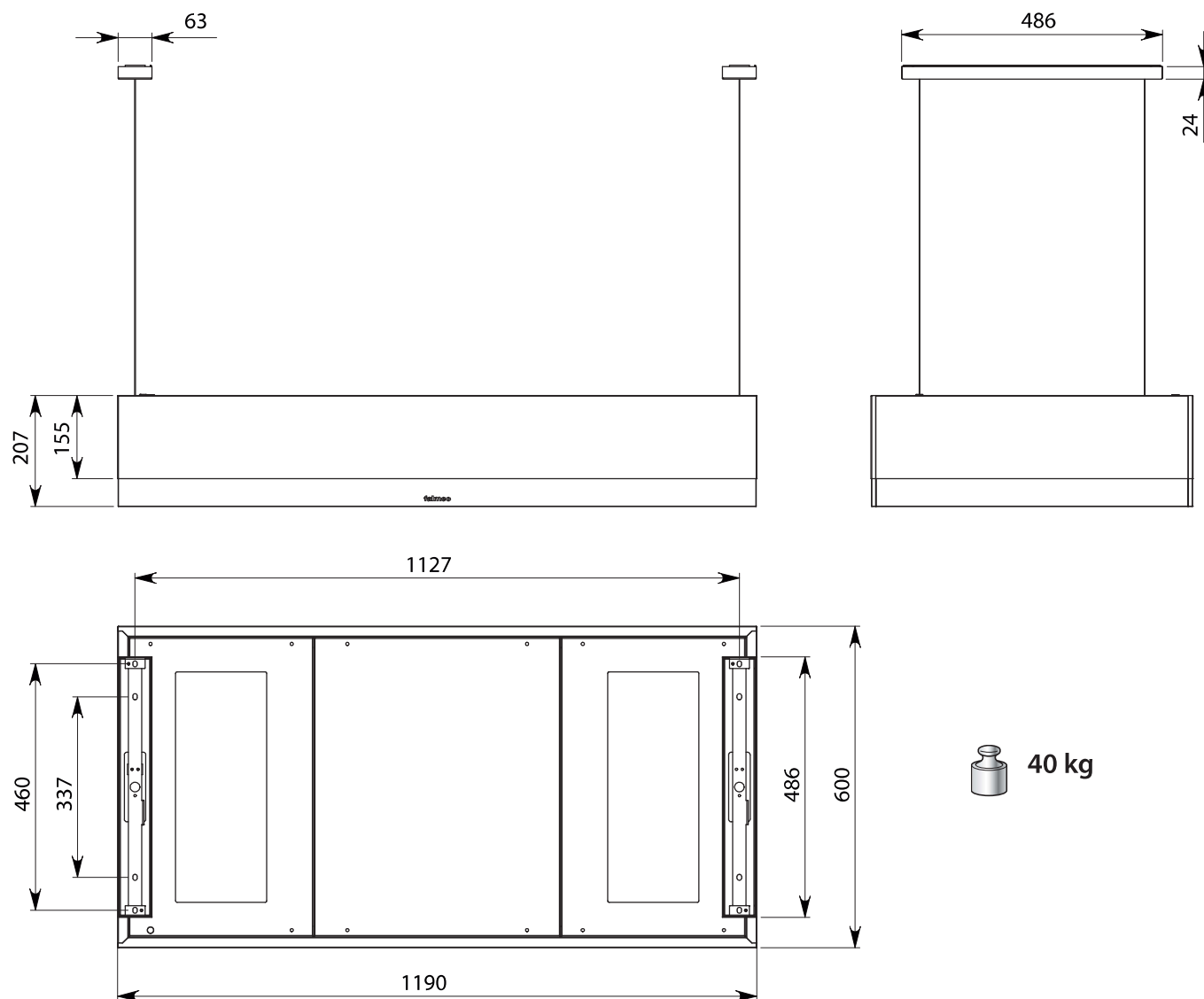


MATERIA

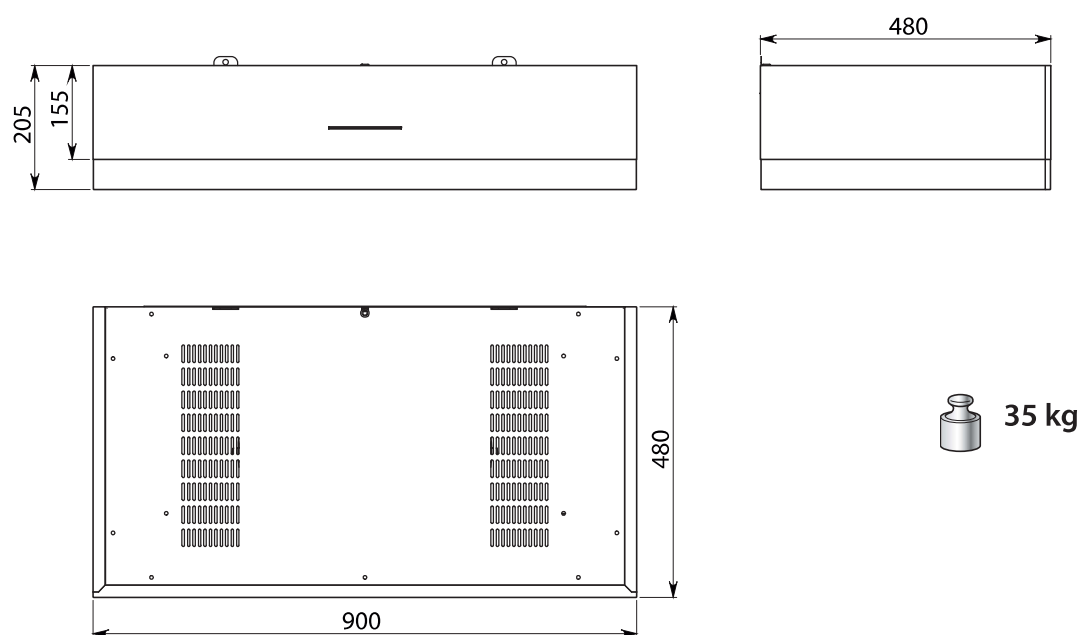


40 kg

VETRA 120 ISOLA



VETRA 90



IT - Staffe di supporto.
A = Fori per fissaggio staffa a soffitto
B = Fori per passaggio cavi di sostegno
C = Fori per fissaggio coperchio di chiusura

EN - Support bracket.
A = Ceiling bracket fastening holes
B = Support wire pass-through holes
C = Closing cover fastening holes

DE - Halterungsbügel.
A = Bohrungen für Befestigung Bügel an Decke
B = Bohrungen für Durchführung Halterungskabel
C = Bohrungen für Befestigung Verschlussdeckel

FR - Étriers de support.
A = Trous pour fixation de l'étrier au plafond
B = Trous pour passage des câbles de support
C = Trous pour fixation du couvercle de fermeture

ES - Brida de soporte.
A = Agujeros para fijación brida en techo
B = Agujeros para paso cables de soporte
C = Agujeros para fijación tapa de cierre

RU - Опорные кронштейны.
A = Отверстия для крепления кронштейна к потолку
B = Отверстия для прохода поддерживающих тросов
C = Отверстия для крепления закрывающей крышки

PL - Wsporniki.
A = Otwory mocujące wsporniki do sufitu
B = Otwory do mocowania linek podwieszających
C = Otwory do mocowania osłony zamykającej

NL - Steunbeugels.
A = Gaten voor de bevestiging van de beugel aan het plafond
B = Gaten voor de doorvoer van de kabels
C = Gaten voor de bevestiging van de afdekplaat

PT - Suportes de fixação.
A = Orifícios para a fixação de suporte no teto
B = Orifícios para a passagem de cabos de sustentação
C = Orifícios para a fixação da tampa de fecho

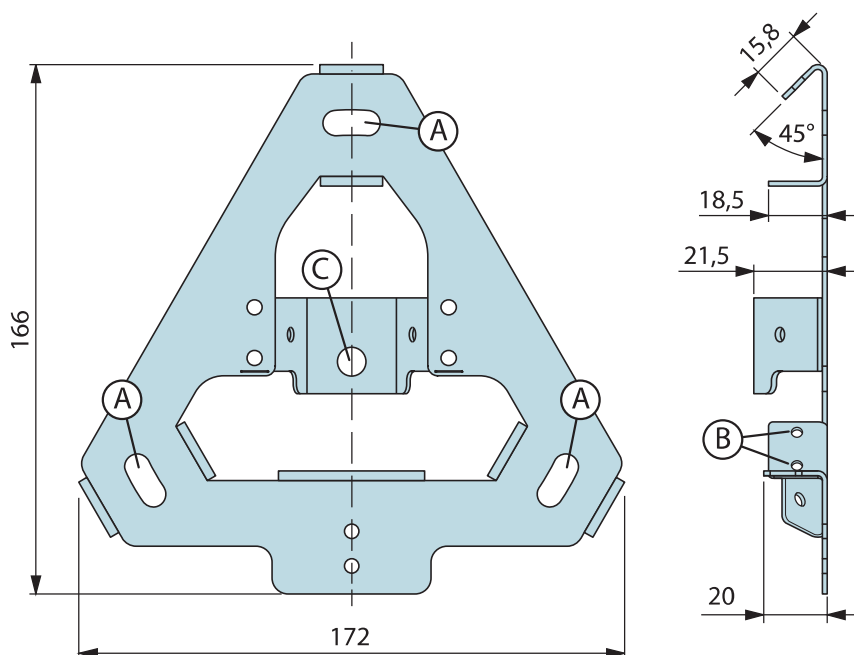
DK - Støttebeslag.
A = Huller til montering af beslag i loftet
B = Huller til holdekablernes passage
C = Huller til montering af lukkedæksel

SE - Stödbyglar.
A = Hål för fäste av bygel i taket
B = Hål för stödkablarnas genomgång
C = Hål för fäste av stängningslock

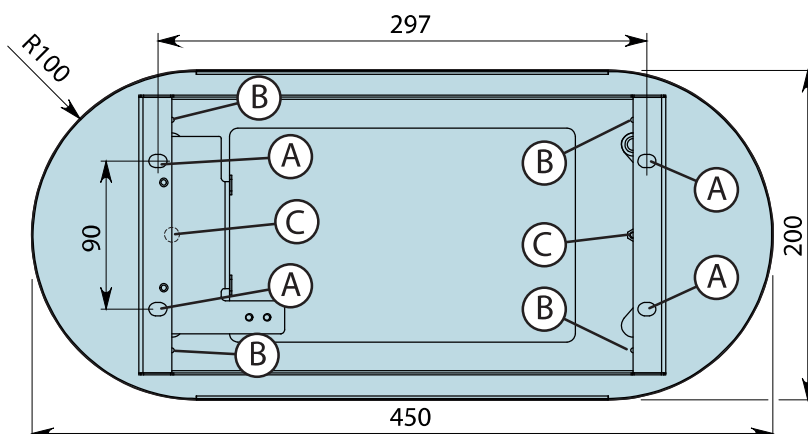
FI - Kannattimet.
A = Kannattimen kiinnitysaukot kattoon
B = Aukot tukikaapeleiden kanavalle
C = Aukot sulkukannen kiinnittämiseksi

NO - Støttebraketter.
A = Hull for feste av brakett i tak
B = Hull for passering av støttekabler
C = Hull for feste av lukkedeksel

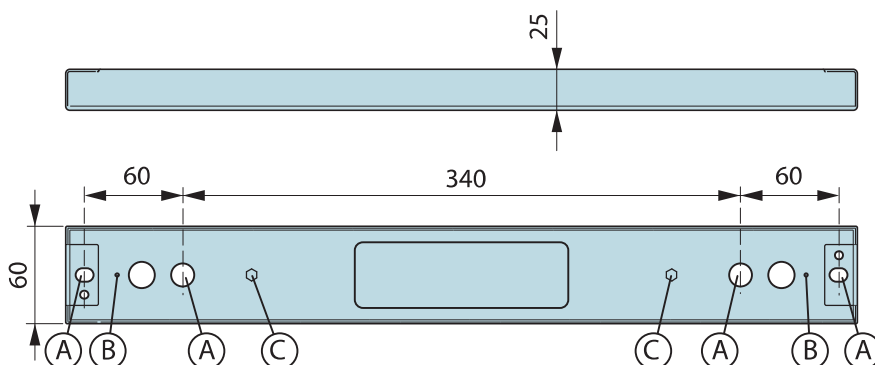
DAMA - LOOP - SOFFIO - SOPHIE



MATERIA

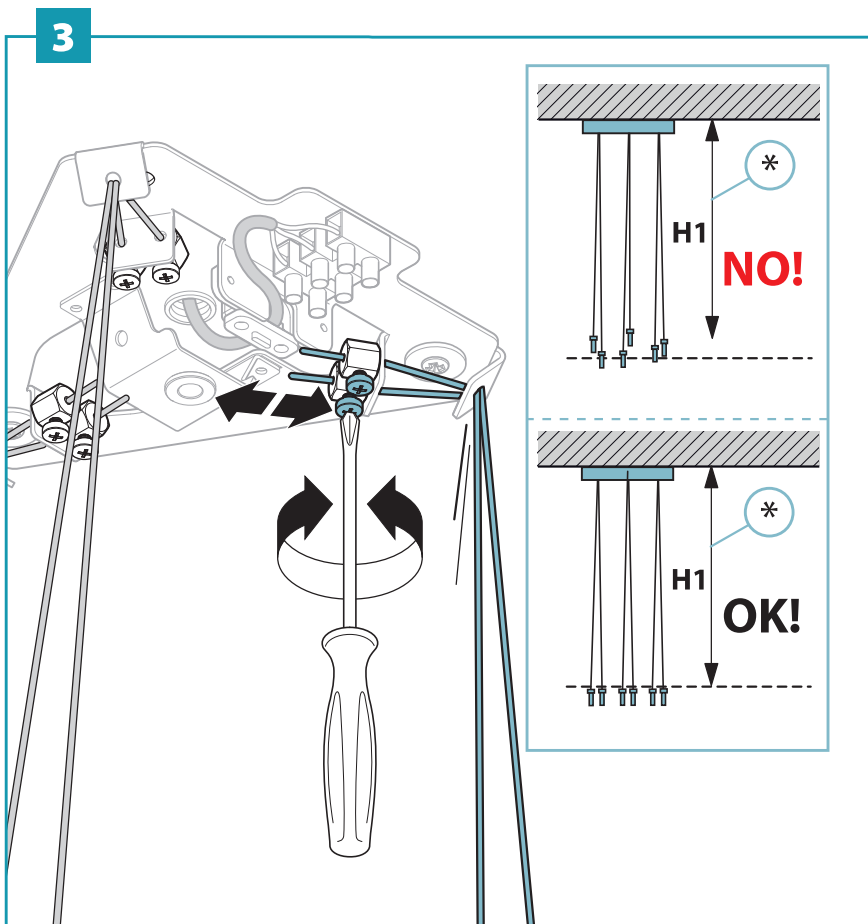
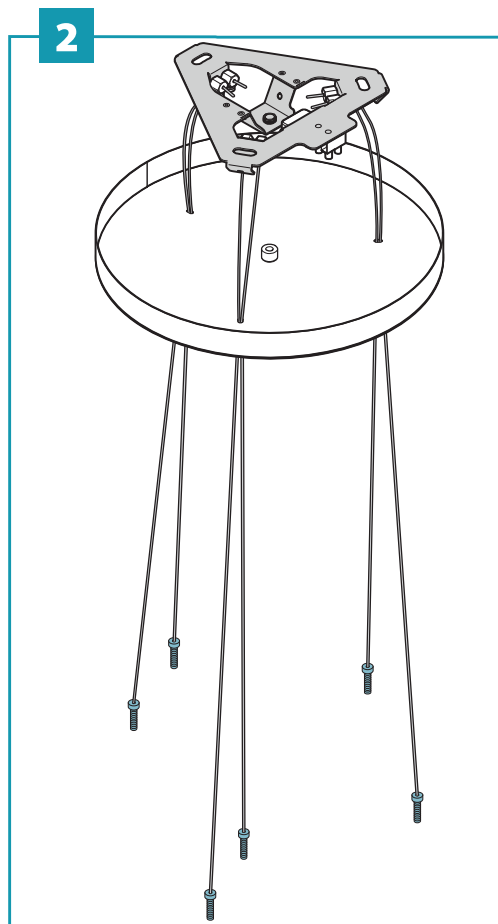
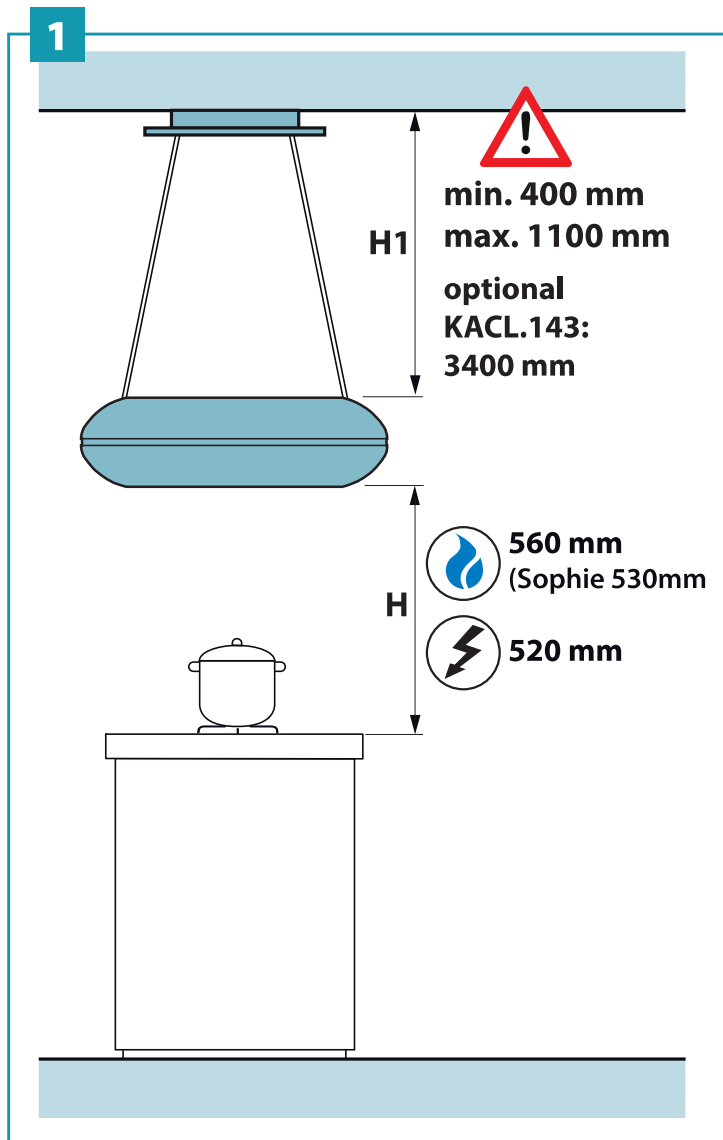


VETRA ISOLA



DAMA - LOOP - SOFFIO - SOPHIE

- IT - Misure per l'installazione (1); Cavi di sostegno, staffa a soffitto e coperchio già assemblati (2); Regolazione lunghezza (3).
- EN - Installation measures (1); Support cables, ceiling bracket and cover already assembled (2); Length adjustment (3).
- DE - Einbauabmessungen (1); Stützkabel, Deckenbügel und Deckel schon montiert (2); Einstellung der Länge (3).
- FR - Dimensions pour l'installation (1); Câbles de support, étrier au plafond et couvercle déjà assemblés (2); Réglage de la longueur (3).
- ES - Medidas para la instalación (1); cables de soporte, soporte de techo y cubierta ya ensambladas (2); Ajuste de la longitud (3).
- RU - Размеры для установки (1); Опорные кабели, потолочный кронштейн и крышка уже смонтированы (2); Регулировка длины (3).
- PL - Wymiary do instalacji (1); Zmontowane liny mocujące, wspornik sufitowy i pokrywa (2); Regulacja długości (3).
- NL - Afmetingen voor de installatie (1); Steunkabels, beugel aan het plafond en reeds geassembleerd deksel (2); Regeling lengte (3).
- PT - Medidas para a instalação (1); Cabos de apoio, fixador de teto e tampa previamente acoplados (2); Regulação do comprimento (3).
- DK - Installationsmål (1); Holdetove, loftsbeslag og dæksel formonteret (2); Justering af længden (3).
- SE - Installationsmått (1); stödkablar, takfäste och färdigmonterat lock (2); Längdreglering (3).
- FI - Mitat (1); Tukikaapelit, kattoon asennettava kannatin ja kansi valmiiksi asennettuina (2); Pituuden säätö (3).
- NO - Installasjonsmål (1), støttekabler, takbrakett og deksel allerede montert (2); Regulering av lengden (3).



IT - Posizionamento a soffitto della staffa di fissaggio.

EN - Ceiling installation of the fixing bracket.

DE - Platzierung des Befestigungsbügels an der Decke.

FR - Positionnement au plafond de l'étrier de fixation.

ES - Posicionamiento en el techo del soporte de montaje.

RU - Потолочная установка на крепежном кронштейне.

PL - Położenie wspornika mocującego na suficie.

NL - Positionering van de bevestigingsbeugel aan het plafond.

PT - Posicionamento no teto do fixador.

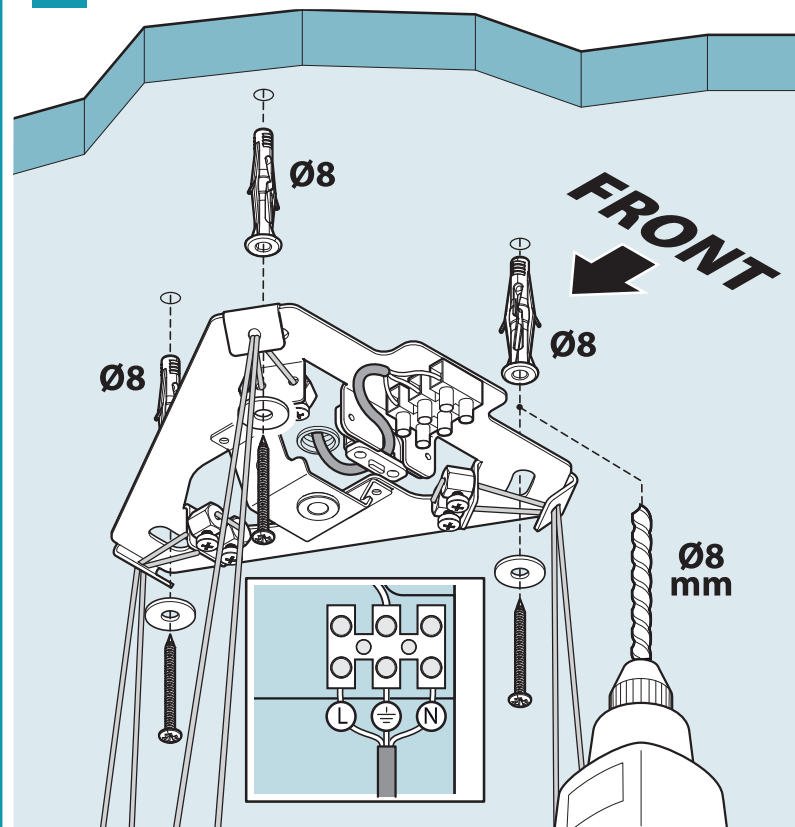
DK - Holdebeslagets placering på loftet.

SE - Installation av takfästet.

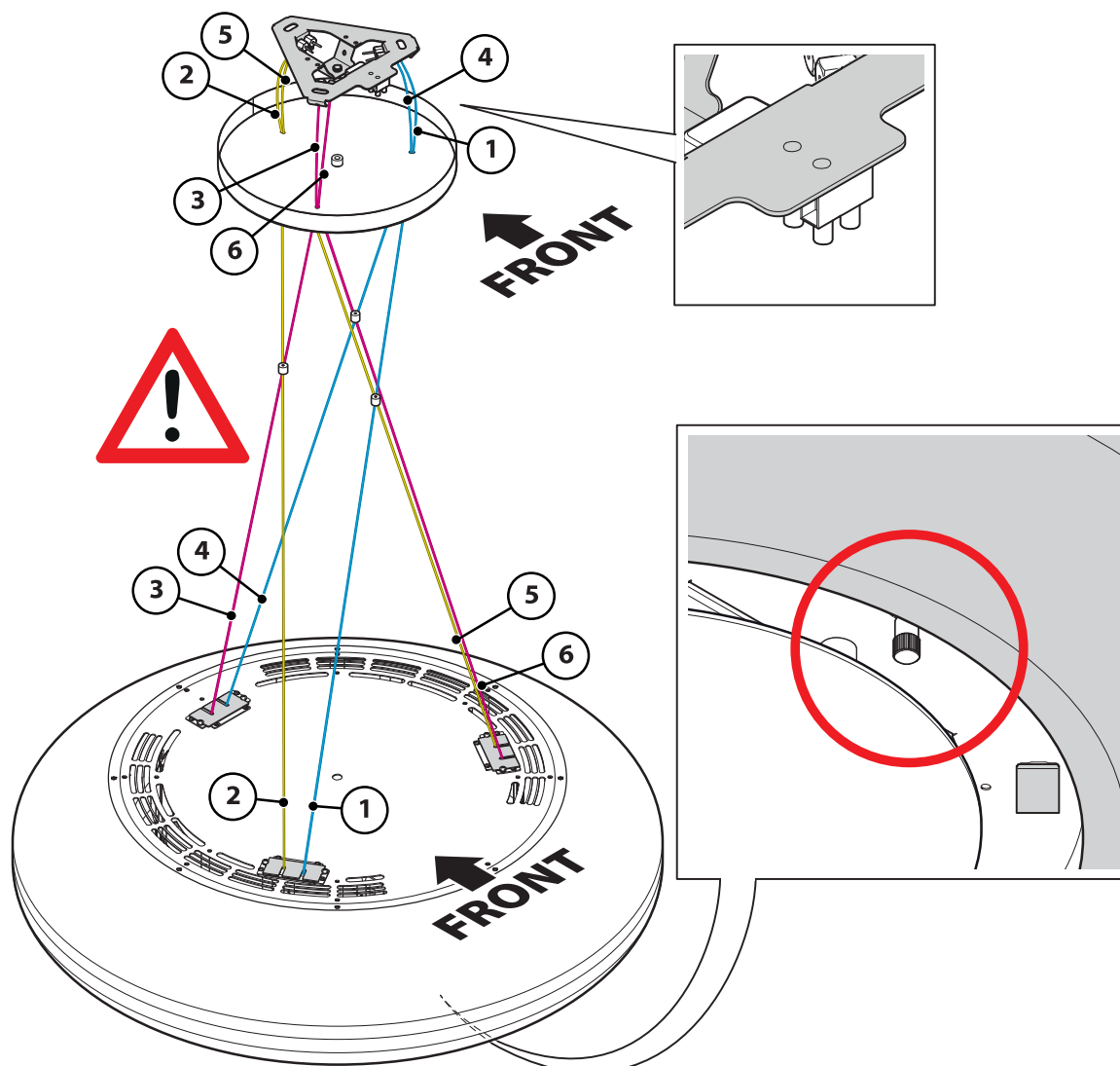
FI - Kattoon asennettavan kiinnityskannattimen asemointi.

NO - Plassering av festebrakett i taket.

4



5



IT - Bloccaggio cavi di sostegno (6).

NL - Blokkering kabels (6).

EN - Support wire locking (6).

PT - Bloqueio dos cabos de sustentação (6).

DE - Blockierung Halterungskabel (6).

DK - Blokering af holdekabler (6).

FR - Blocage des câbles de support (6).

SE - Blockering av stödkablar (6).

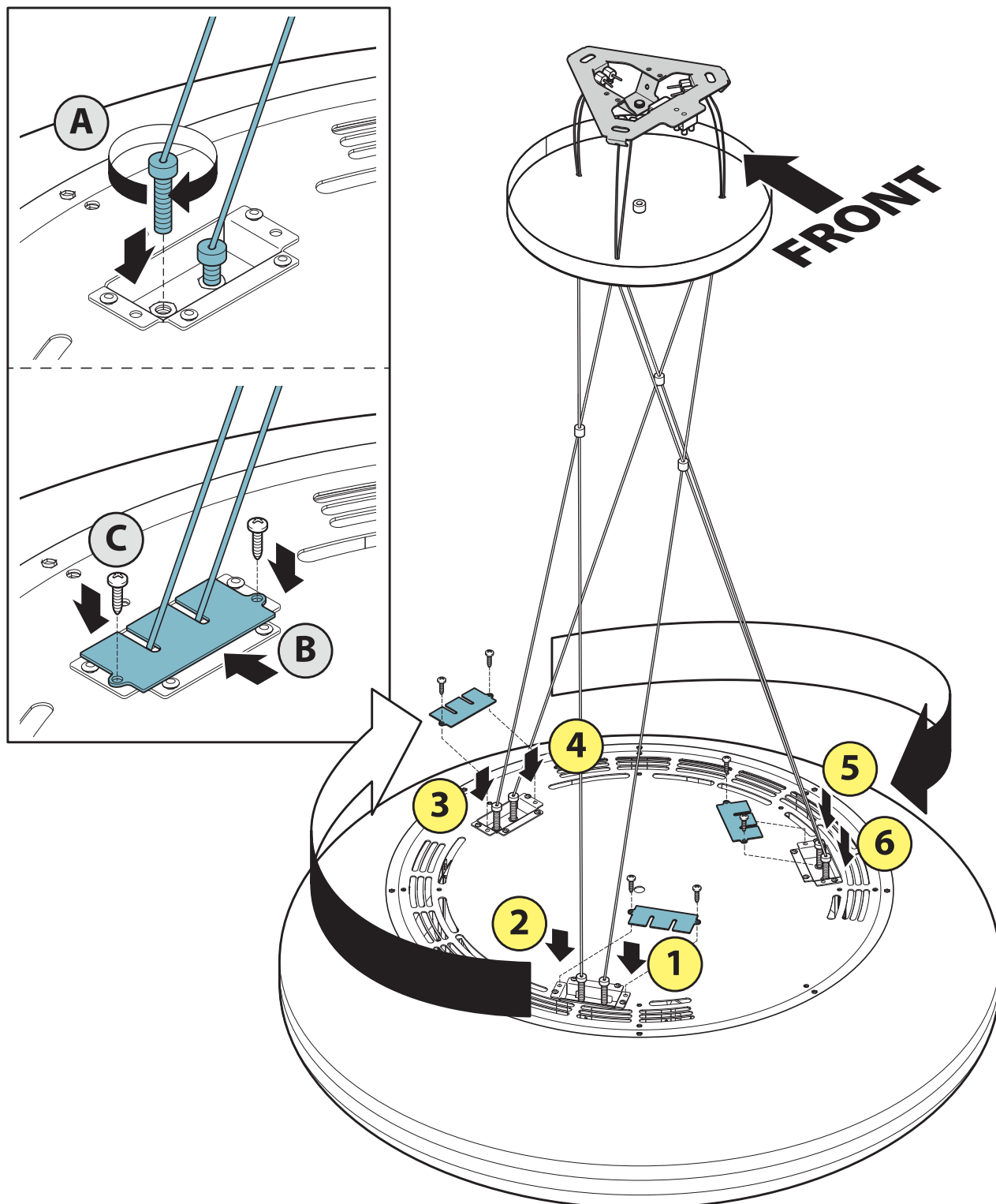
ES - Bloqueo de cables de sostén (6).

FI - Tukikaapeleiden lukitus (6).

RU - Блокировка поддерживающих тросов (6).

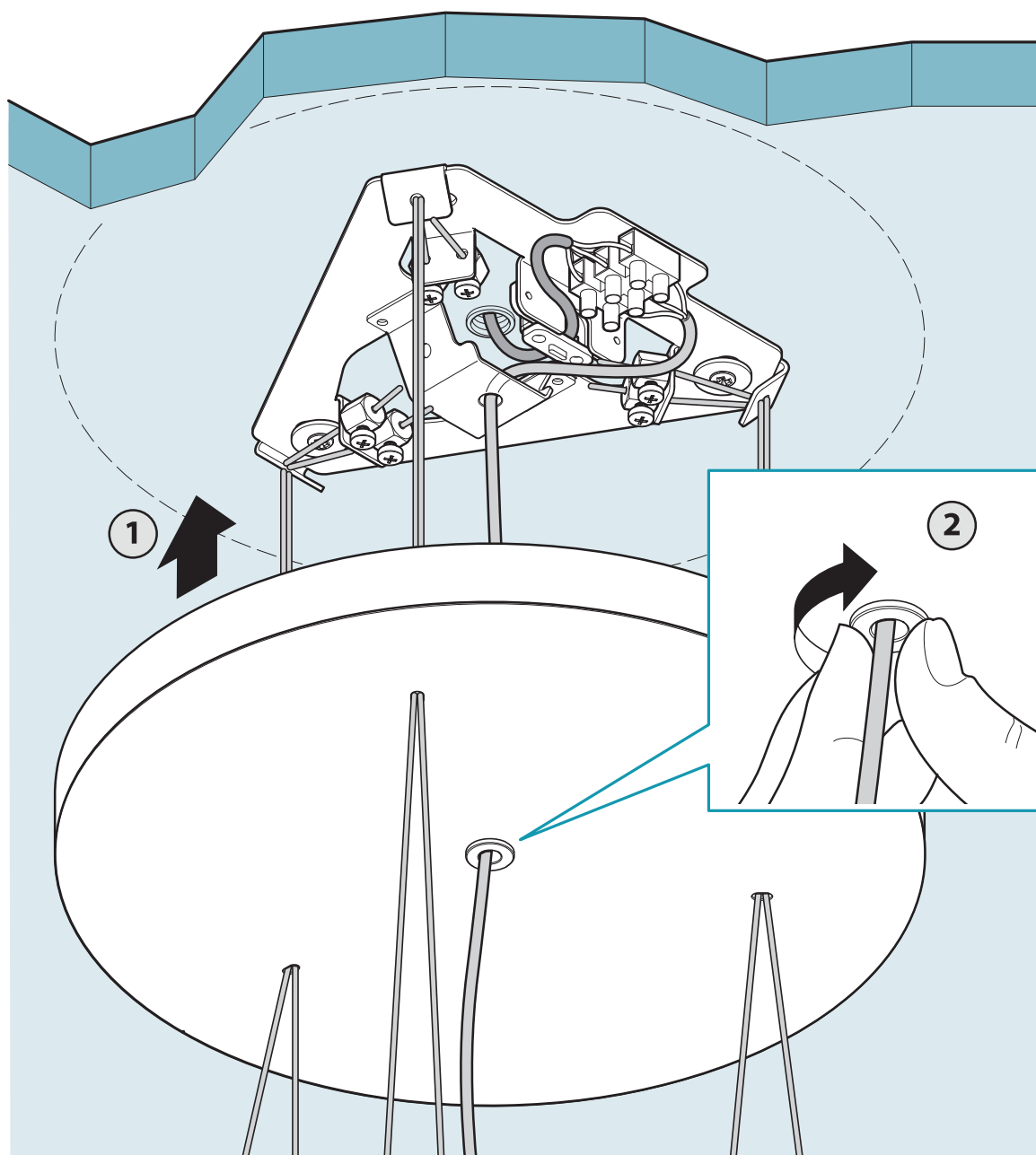
NO - Blokkering av støttekabler (6).

PL - Blokada linek podwieszających (6).



- IT - Collegamento elettrico e fissaggio coperchio di chiusura (7).
- EN - Electrical connections and closing cover fastening (7).
- DE - Elektrischer Anschluss und Befestigung Verschlussabdeckung (7).
- FR - Branchement électrique et fixation du couvercle de fermeture (7).
- ES - Conexión eléctrica y fijación tapa de cierre (7).
- RU - Электрическое подключение и крепление закрывающей крышки (7).
- PL - Połączenie elektryczne i mocowanie osłony zamykającej (7).
- NL - Elektrische aansluiting en bevestiging afdekplaat (7).
- PT - Ligação elétrica e fixação da tampa de fecho (7).
- DK - Elektrisk tilslutning og fastgøring af lukkedæksel (7).
- SE - Elektrisk anslutning och fäste av stängningslock (7).
- FI - Sähköliitäntä ja sulkukannen kiinnitys (7).
- NO - Elektrisk tilkobling og feste av lukkedekselet (7).

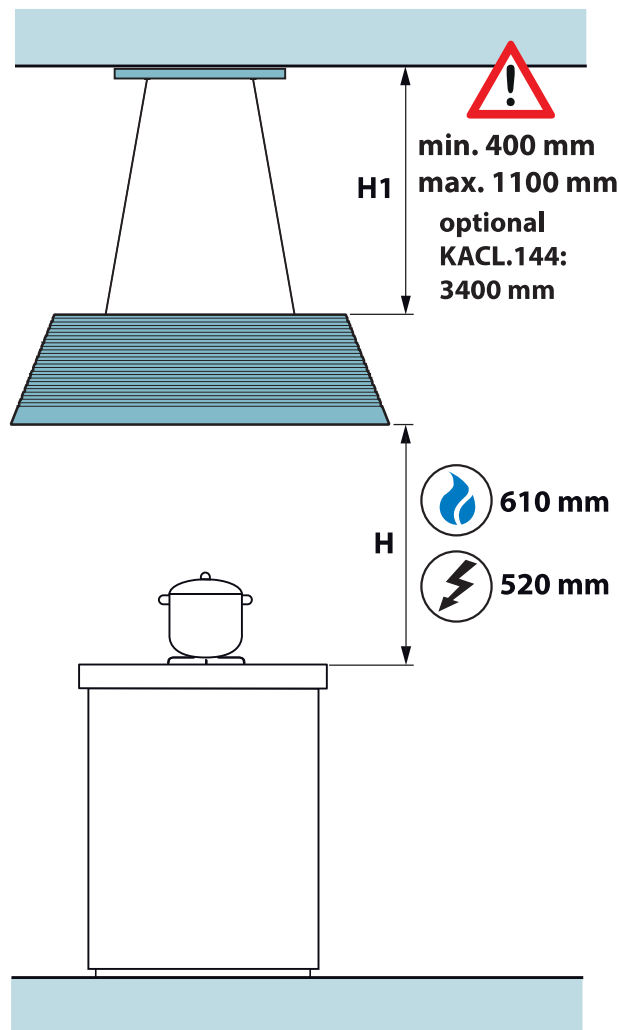
7



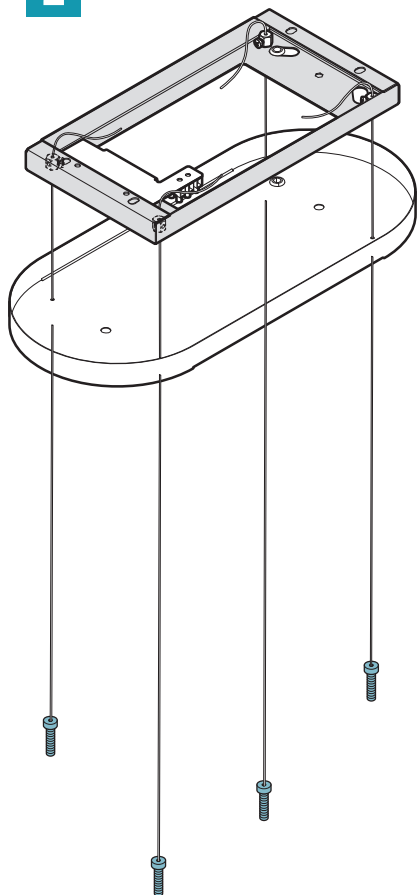
MATERIA

- IT - Misure per l'installazione (1); Cavi di sostegno, staffa a soffitto e coperchio già assemblati (2); Regolazione lunghezza (3).
- EN - Installation measures (1); Support cables, ceiling bracket and cover already assembled (2); Length adjustment (3).
- DE - Einbauabmessungen (1); Stützkabel, Deckenbügel und Deckel schon montiert (2); Einstellung der Länge (3).
- FR - Dimensions pour l'installation (1); Câbles de support, étrier au plafond et couvercle déjà assemblés (2); Régulation de la longueur (3).
- ES - Medidas para la instalación (1); cables de soporte, soporte de techo y cubierta ya ensambladas (2); Ajuste de la longitud (3).
- RU - Размеры для установки (1); Опорные кабели, потолочный кронштейн и крышка уже смонтированы (2); Регулировка длины (3).
- PL - Wymiary do instalacji (1); Zmontowane liny mocujące, wspornik sufitowy i pokrywa (2); Regulacja długości (3).
- NL - Afmetingen voor de installatie (1); Steunkabels, beugel aan het plafond en reeds geassembleerd deksel (2); Regeling lengte (3).
- PT - Medidas para a instalação (1); Cabos de apoio, fixador de teto e tampa previamente acoplados (2); Regulação do comprimento (3).
- DK - Installationsmål (1); Holdetove, loftsbeslag og dæksel formonteret (2); Justering af længden (3).
- SE - Installationsmått (1); stödkablar, takfäste och färdigmonterat lock (2); Längdreglering (3).
- FI - Mitat (1); Tukikaapelit, kattoon asennettava kannatin ja kansi valmiiksi asennettuina (2); Pituuden säätö (3).
- NO - Installasjonsmål (1), støttekabler, takbrakett og deksel allerede montert (2); Regulering av lengden (3).

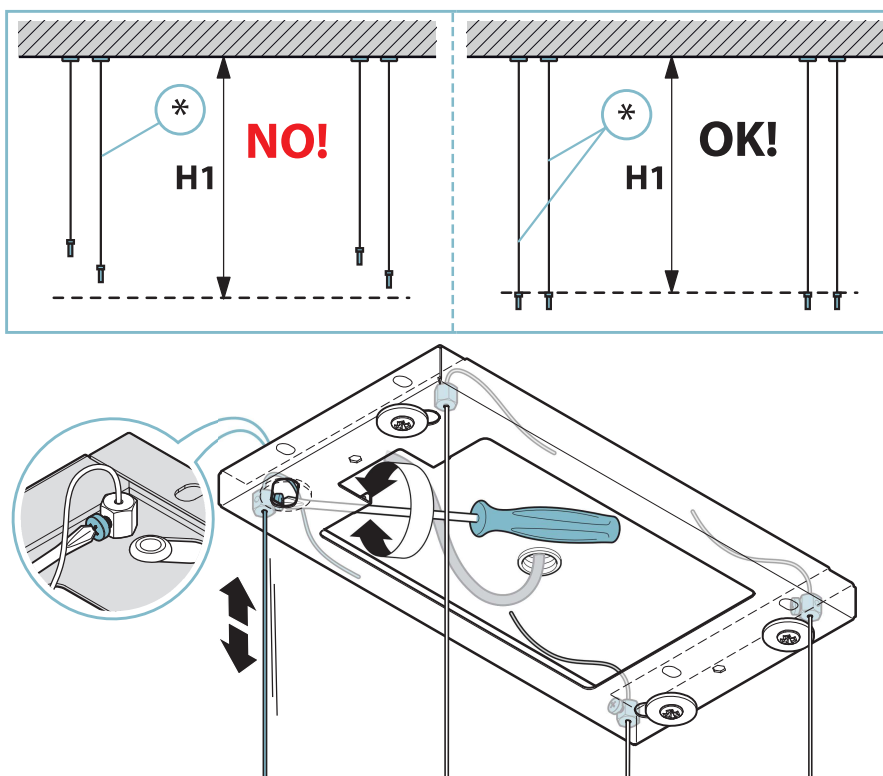
1



2

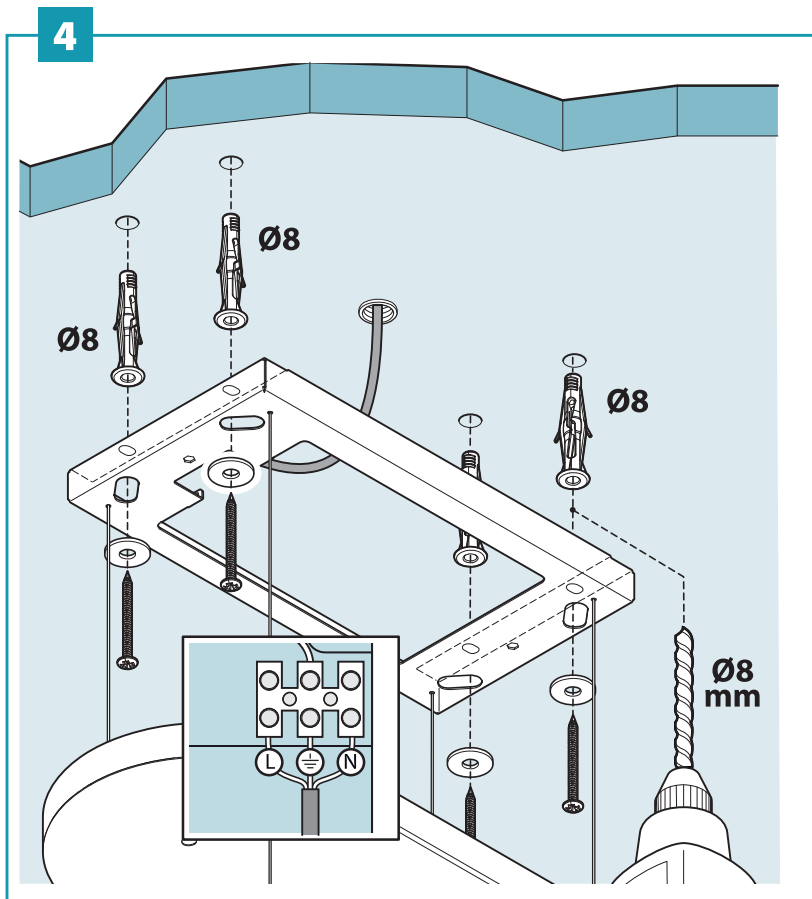


3

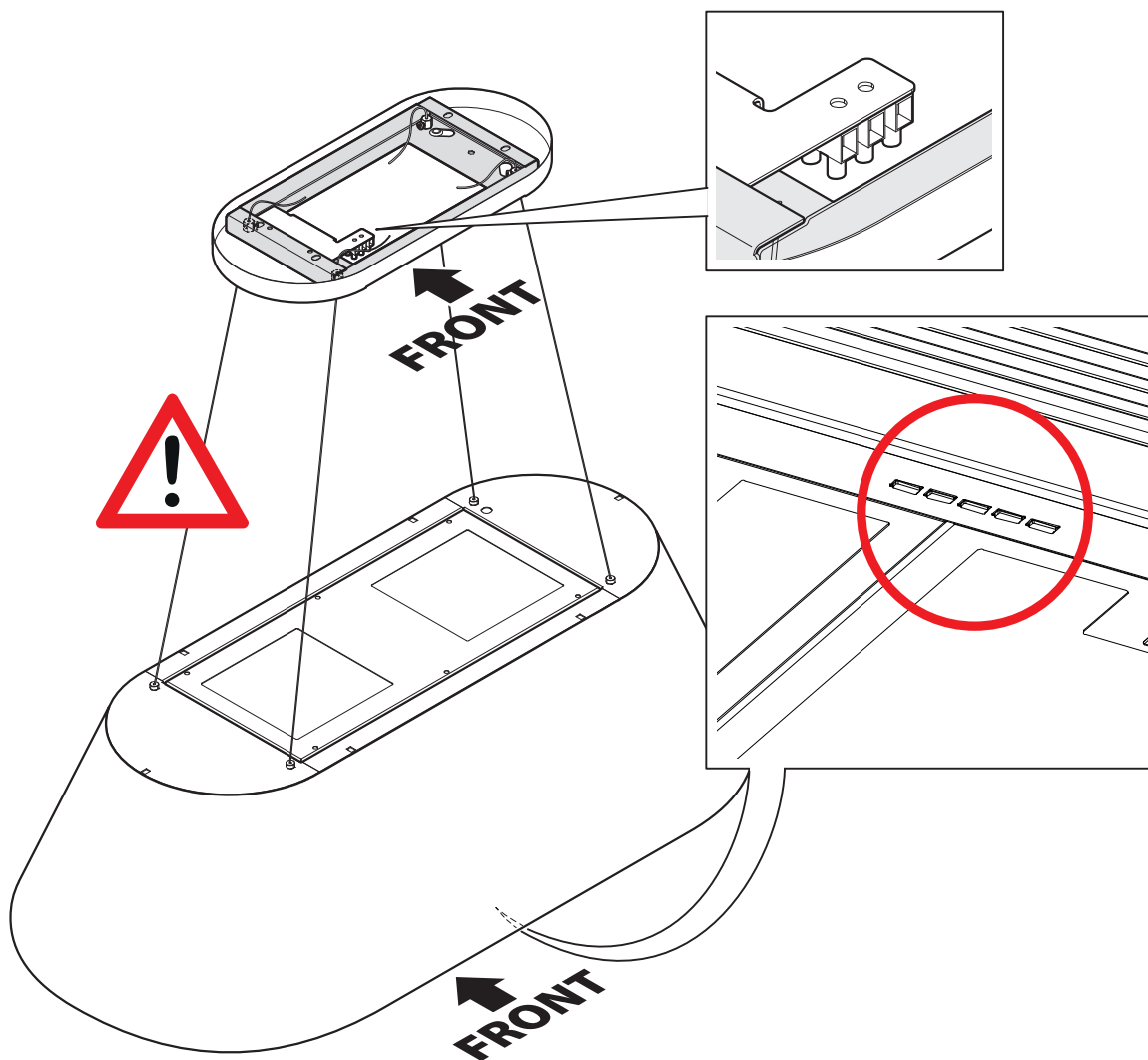


MATERIA

- IT - Posizionamento a soffitto della staffa di fissaggio.
- EN - Ceiling installation of the fixing bracket.
- DE - Platzierung des Befestigungsbügels an der Decke.
- FR - Positionnement au plafond de l'étrier de fixation.
- ES - Posicionamiento en el techo del soporte de montaje.
- RU - Потолочная установка на крепежном кронштейне.
- PL - Położenie wspornika mocującego na suficie.
- NL - Positionering van de bevestigingsbeugel aan het plafond.
- PT - Posicionamento no teto do fixador.
- DK - Holdebeslagets placering på loftet.
- SE - Installation av takfästet.
- FI - Kattoon asennettavan kiinnityskannattimen asemointi.
- NO - Plassering av festebrakett i taket.



5



MATERIA

IT - Bloccaggio cavi di sostegno (6).

EN - Support wire locking (6).

DE - Blockierung Halterungskabel (6).

FR - Blocage des câbles de support (6).

ES - Bloqueo de cables de sostén (6).

RU - Блокировка поддерживающих тросов (6).

PL - Blokada linek podwieszających (6).

NL - Blokkering kabels (6).

PT - Bloqueio dos cabos de sustentação (6).

DK - Blokering af holdekabler (6).

SE - Blockering av stödkablar (6).

FI - Tukikaapeiden lukitus (6).

NO - Blokkering av støttekabler (6).

6

